Nicht löschen bitte "[[1]](#footnote-1) " !!

Schweizerische Bundeskanzlei / Kompetenzzentrum Amtliche Veröffentlichungen (KAV)

Ordonnance de l’Assemblée fédérale *Projet*  
sur ...

(xyz)

Modification du ...

L’Assemblée fédérale de la Confédération suisse,

vu le message du Conseil fédéral du [date][[2]](#footnote-2),

*ou*

vu le rapport de la Commission de [nom de la commission] du Conseil national/Conseil des États du [date][[3]](#footnote-3),  
vu l’avis du Conseil fédéral du [date][[4]](#footnote-4),

arrête:

I

L’ordonnance de l’Assemblée fédérale du [date] sur [titre de l’acte][[5]](#footnote-5) est modifiée comme suit:

*Art*. *[X ]* [Texte]

1 [Texte]

2 [Texte]

a. [Texte]

b. [Texte]

*Art. [Y]*

La liste des … figure dans l’annexe Z.

II

La présente ordonnance est complétée par l’annexe… ci-jointe / par les annexes   
ci-jointes.

ou

Les annexes [X] et [Y] sont modifiées conformément aux textes ci-joints.

ou

Les annexes sont remplacées par les versions ci-jointes.

III

L’ordonnance du [date] sur [titre de l’acte][[6]](#footnote-6) est modifiée comme suit:

*Art. [X]* [Texte]

*ou*

La modification d’autres actes est réglée dans l’annexe [X] / en annexe.

IV

La présente ordonnance de l’Assemblée fédérale entre en vigueur le [date].

ou

La Conférence de coordination / Le Conseil fédéral fixe la date de l’entrée en vigueur de la présente ordonnance de l’Assemblée fédérale.

Annexe [Z] / Annexe

(art. [X])

[Titre de l’annexe]

1

[Texte]

1.1

[Texte]

1.1.1

[Texte]

Annexe [X] / Annexe

(ch. III)

Modification d’autres actes

Les actes mentionnées ci-après sont modifiées comme suit:

# 1.  Loi [fédérale] du [date] sur [titre de l’acte][[7]](#footnote-7)

*Art. [X]* [Texte]

1 [Texte]

2 [Texte]

# 2.  Loi [fédérale] du [date] sur [titre de l’acte][[8]](#footnote-8)

*Art. [X]* [Texte]

1 [Texte]

2 [Texte]

1. [↑](#footnote-ref-1)
2. FF **20XX** … [↑](#footnote-ref-2)
3. FF **20XX** … [↑](#footnote-ref-3)
4. FF **20XX** … [↑](#footnote-ref-4)
5. RS ... [↑](#footnote-ref-5)
6. RS … [↑](#footnote-ref-6)
7. RS … [↑](#footnote-ref-7)
8. RS … [↑](#footnote-ref-8)